

# Grille des programmes

Sous réserve de modifications: mise à jour sur le site [www.festival-douarnenez.com](http://www.festival-douarnenez.com)

Afrique(s) du Sud

Grand cru Bretagne 2011

La grande tribu : Monde arabe

La grande tribu : le reste du monde

Sélection "Sourds"

Films Fanon / Lumumba

Jeune public

VA : version anglaise non sous-titrée

VOTS : films avec traduction simultanée


VOB : version bretonne non sous-titrée

S&M : sous-titres pour sourds et malentendants

 : traduction en LSF

R : films projetés en présence de réalisateurs, producteurs, scénaristes ou invités.

SA : séance précédée d'un spot promotionnel de l'Office du Tourisme d'Afrique du Sud

	SAMEDI 20 AOÛT	DIMANCHE 21 AOÛT	LUNDI 22 AOÛT	MARDI 23 AOÛT	MERCREDI 24 AOÛT	JEUDI 25 AOÛT	VENDREDI 26 AOÛT	SAMEDI 27 AOÛT
<b>Auditorium * 10h</b>	L'Afrique du Sud aujourd'hui + Rhythm of resistance SA	9 drawings	Bram Fischer's story R VA	Tengers SA	Nwai the story of aKung woman VA SA	Fokopolisiekar S&M SA	De Voortrekkers R VOTS SA	Eat my dust project + Forest of crocodiles R SA
<b>MJC Palabre 10h</b>	Lesogo Rampolokeng et Jean-Pierre Richard	François Verster et Samuel Lelièvre	Ramadan Suleman et Samuel Lelièvre	Denis Goldberg et Jacqueline Dérens	Niq Mhlongo et Jean-Pierre Richard	Teboho Edkins 	Brian Ashley et Joëlle Palmieri 	Pierre Haski
<b>Cinéma Le Club 10h30</b>	La caméra de bois	Le vieux qui lisait des romans d'amour	Les dieux sont tombés sur la tête R	The legend of the sky Kingdom	An tri forban (version bretonne non sous-titrée) VOB	L'île de Black Mor	Courts-métrages Jeune Public	Ciné Monde des Sourds R 
<b>MJC 11h</b>	Have you heard from Johannesburg (Fair Play) S&M	Sea point days R	Zwelidumile R	Un ruban rouge autour de ma maison + Conte d'un mineur SA	Lumumba, la mort du prophète	Panorama programmes et films Jeune Public en breton - Gratuit VOB R	The lost girls of South Africa R SA	Frontline
<b>Auditorium * 11h30</b>	Les tribus blanches + End of the dialogue	De Voortrekkers VOTS R SA	Classified people	My vote is my secret R	Gangster project R	Premières images d'Afrique du Sud ! conférence de Jean-Loïc Le Quellec - Gratuit	The battle of Johannesburg	Rodhesia Countdown + Zimbabwe Countdown R S&M
<b>Cinéma Le Club 14h</b>	Hijack Stories R	L'envol	Mon nom est Tsotsi R	La caméra de bois	Frantz Fanon, peau noire, masque blanc R	L'envol	Miracle en Alabama	L'île de Black Mor
<b>Auditorium * 14h30</b>	Portrait d'un homme	Pétition, la cour des plaignants	The Mothers' house R VA SA	Anatomy of violence + Generations of resistance R	Thato + Amours zoulous R	Rodhesia Countdown + Zimbabwe Countdown  S&M R	Proteus R	Thato + Wa' n Wina R
<b>MJC 14h30</b>	Tengers SA	State of violence R SA	Robyn Orlin, de Johannesburg au Palais Garnier SA	Portrait d'un homme	Eat my dust project + Forest of crocodiles S&M	Driving with Fanon VA	Mainline	Les tribus blanches + End of the dialogue
<b>Cinéma Le Club 16h</b>	Année bissexile	Disgrace	On the Bowery R	Noces éphémères	Bad Boy Bobby	Microphone	Plus jamais peur	Amandla! SA
<b>Saint-Blaise 16h</b>		Nothing but the truth	Disgrace	Amandla!	Come back Africa R	Zulu love letter	Lumumba	Disgrace
<b>MJC 16h30</b>	Mainline	The Guest VA	In darkest Hollywood R	TAC, taking HAART R	Mafrouza ! Que faire !	Abadenn / Séance Dizale - Gratuit R VOB	Ubuhle Bembali R	Mandela
<b>Auditorium * 17h</b>	The Crest Hotel + Johannesburg, ma ville VA	Chroniques d'un Iran interdit	La longue nuit	The Burning + André Brink, l'Africain R	La peau sur la table R	Frantz Fanon, mémoire d'asile	Vent de colère R	Classified people
<b>Chapiteau Débat 18h</b>	La Nouvelle Afrique du Sud	Art de la lutte, luttes de l'Art	Résistances anti-apartheid	Les luttes contre le sida	Fanon et Lumumba	La création artistique sourde 	Mouvements populaires d'aujourd'hui en Afrique du Sud 	Café signes (14h30 MJC) 
<b>Cinéma Le Club 18h</b>	Panorama animation 2011 R	Korf ha korf + Berlin-Vichy-Bretagne R	En boîte + Le déménagement R	Village without women R	Le Skylab (Accueil de tournages) R	Quidam + Le vivier + Dans la ville rouge R	R La Machina R	Soner ar glav + Jon face aux vents R
<b>Saint-Blaise 18h</b>	Skin	U-Carmen eKhayelitsha	Triomf	Année bissexile	U-Carmen eKhayelitsha	Mapantsula R	Bad boy Bobby	Fools
<b>Auditorium * 19h</b>	Song of Africa R VOTS	La république des Boers + Where do I stand ? VA	Avant de franchir la ligne d'horizon R	White Laager R	African Jim R S&M	Demain Alger + Un homme face miroir + Garagouz R	Sea point days R	Fokopolisiekar + Rhythm of resistance S&M
<b>MJC 19h</b>	In / Flux	La commission de la vérité R	Behind the rainbow	Chroniques sud-africaines	Mandela R	Marygolds in August VA	Faith's corner VA	State of violence R
<b>Cinéma Le Club 20h30</b>	Zulu love letter R	Le secret de Chanda	Come back Africa R	Une saison blanche et sèche	Triomf R SA	Skin SA	Nothing but the truth SA	Hijack stories
<b>Saint-Blaise 21h</b>	Mon nom est Tsotsi R	Mapantsula	Fools R	Vénus noire R	Lumumba	The grass is singing R	District 9 R	
<b>Auditorium * 21h</b>	L'île perdue + Fragments d'une révolution R	Anita Conti une vie embarquée + En rade R	Séance INA Atlantique R	Séance Cinémathèque de Bretagne R	Lundi matin + La mort de Danton R	Les mémoires vives + La belle journée R	Marsel paotr-plaen + Avec Dédé R	Filmoù-faltazi berr-berr e brezhoneg Gratuit R
<b>Cinéma Le Club 23h</b>	Une saison blanche et sèche R SA	District 9 SA	Vénus noire SA	Cry freedom R SA	On the Bowery R SA	Miracle en Alabama	Le secret de Chanda	
	21h : Fest-noz Place du festival		23h15 : projection "Debtocracy : la faillite grecque" Place du festival		Toute la soirée ! Fanfare À bout de souffle Place du festival	21h : concert Hommage à Fanon et Lumumba Place du festival	21h : Pi Sourds Night Fever ! Films et concert Place du festival	21h : concert Soirée de clôture Place du festival

(\* L'auditorium est équipé d'une boucle magnétique